

STN	Ropné výrobky a príbuzné výrobky Zhodnosť metód merania a výsledkov merania Časť 5: Štatistické hodnotenie zhody dvoch rôznych metód merania, ktorými sa meria rovnaká vlastnosť (ISO 4259-5: 2023)	STN EN ISO 4259-5 65 6004
------------	--	---

Petroleum and related products - Precision of measurement methods and results - Part 5: Statistical assessment of agreement between two different measurement methods that claim to measure the same property (ISO 4259-5:2023)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/24

Obsahuje: EN ISO 4259-5:2024, ISO 4259-5:2023

138316

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 4259-5

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

January 2024

ICS 75.080

English Version

Petroleum and related products - Precision of
measurement methods and results - Part 5: Statistical
assessment of agreement between two different
measurement methods that claim to measure the same
property (ISO 4259-5:2023)

Produits pétroliers et connexes - Fidélité des méthodes
de mesure et de leurs résultats - Partie 5: Évaluation
statistique de l'accord entre deux méthodes de mesure
différentes qui prétendent mesurer la même
propriété (ISO 4259-5:2023)

Mineralölzeugnisse - Präzision von Messverfahren
und Ergebnissen - Teil 5: Statistische Bewertung der
Übereinstimmung zweier verschiedener
Messverfahren die vorgeben, dieselbe Eigenschaft zu
messen (ISO 4259-5:2023)

This European Standard was approved by CEN on 10 December 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 4259-5:2024 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 4259-5:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 28 "Petroleum and related products, fuels and lubricants from natural or synthetic sources" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 19 "Gaseous and liquid fuels, lubricants and related products of petroleum, synthetic and biological origin" the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 4259-5:2023 has been approved by CEN as EN ISO 4259-5:2024 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 4259-5

First edition
2023-12

Petroleum and related products — Precision of measurement methods and results —

Part 5: Statistical assessment of agreement between two different measurement methods that claim to measure the same property

Produits pétroliers et connexes — Fidélité des méthodes de mesure et de leurs résultats —

Partie 5: Évaluation statistique de l'accord entre deux méthodes de mesure différentes qui prétendent mesurer la même propriété



Reference number
ISO 4259-5:2023(E)

© ISO 2023

ISO 4259-5:2023(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2023

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

	Page
Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Symbols	3
5 Procedure overview	4
5.1 General requirements.....	4
5.2 Additional requirements for PTP data.....	5
5.2.1 General conditions.....	5
5.2.2 Test on existence of extreme samples.....	5
5.2.3 Test on distribution of lab results.....	6
5.2.4 Comparison of precision.....	7
5.3 Brief sequential steps of the procedure.....	7
5.4 Flow diagram of the procedure.....	9
6 Procedure	11
6.1 Sample mean and standard error.....	11
6.1.1 General.....	11
6.1.2 Computation of the means.....	11
6.1.3 Calculation of standard errors.....	11
6.2 Suitability of the data.....	12
6.2.1 Test on property variation.....	12
6.2.2 Correlation of the test methods.....	12
6.3 Bias correction selection statistics.....	13
6.3.1 General.....	13
6.3.2 Class 0—No bias correction.....	13
6.3.3 Class 1a—Constant bias correction.....	13
6.3.4 Class 1b — Proportional bias correction.....	14
6.3.5 Class 2 — Proportional and constant bias correction.....	14
6.4 Selection of the appropriate bias correction class.....	15
6.5 Confirming the normal distribution of weighted residuals.....	16
6.6 Sample-specific biases.....	17
7 Report	19
8 Confirmation of the correlation	19
Annex A (informative) Worked example using ILS data	21
Annex B (informative) Worked example using PTP data	33
Bibliography	48

ISO 4259-5:2023(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 28, *Petroleum and related products, fuels and lubricants from natural or synthetic sources*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 19, *Gaseous and liquid fuels, lubricants and related products of petroleum, synthetic and biological origin*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

A list of all parts in the ISO 4259 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

This document explains the statistical methodology for assessing the expected agreement between two standardized test methods that purport to measure the same property of a material. Subsequently, it is investigated whether a linear bias correction can significantly improve the expected agreement. The degree of agreement is expressed as a between-methods reproducibility after a bias correction (if necessary) has been applied.

The method uses numerical results from a set of samples that have been analysed independently using both test methods by different laboratories. The variation associated with each test method result is used for assessing the required bias correction.

[Annexes A](#) and [B](#) give worked out examples showing how the methodology is applied.

Petroleum and related products — Precision of measurement methods and results —

Part 5: Statistical assessment of agreement between two different measurement methods that claim to measure the same property

1 Scope

This document specifies statistical methodology for assessing the expected agreement between two test methods that purport to measure the same property of a material, and for deciding if a simple linear bias correction can further improve the expected agreement.

This document is applicable for analytical methods which measure quantitative properties of petroleum or petroleum products resulting from a multi-sample-multi-lab study (MSMLS). These types of studies include but are not limited to interlaboratory studies (ILS) meeting the requirements of ISO 4259-1 or equivalent, and proficiency testing programmes (PTP) meeting the requirements of ISO 4259-3 or equivalent.

The methodology specified in this document establishes the limiting value for the difference between two results where each result is obtained by a different operator using different apparatus and two methods X and Y, respectively, on identical material. One of the methods (X or Y) has been appropriately bias-corrected to agree with the other in accordance with this practice. This limit is designated as the between-methods reproducibility. This value is expected to be exceeded with a probability of 5 % under the correct and normal operation of both test methods due to random variation.

NOTE Further conditions for application of this methodology are given in [5.1](#) and [5.2](#).

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 4259-1, *Petroleum and related products — Precision of measurement methods and results — Part 1: Determination of precision data in relation to methods of test*

ISO 4259-3, *Petroleum and related products — Precision of measurement methods and results — Part 3: Monitoring and verification of published precision data in relation to methods of test*

ISO 4259-4, *Petroleum and related products — Precision of measurement methods and results — Part 4: Use of statistical control charts to validate 'in-statistical-control' status for the execution of a standard test method in a single laboratory*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN